

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** tʃóromořoka  
**Arrieta:**  
**Bakio:**  
**Bermeo:** ařekokośílo  
**Berriz:** tʃóromóřopíkókáloké, aśtókétan  
**Bolibar:** matʃínśáltoka  
**Busturia:** tʃóromóřoka  
**Dima:** tʃóromoka  
**Elantxobe:** tʃóromóřoka  
**Elorrio:** tʃóromóřo  
**Errigoiti:**  
**Ettxebarri:** tʃóromořo, \*tʃóromořoka  
**Ettxebarria:** lapriméraká  
**Gamiz-Fika:** tʃóromóřoka  
**Getxo:** tʃóromořora  
**Gizaburuaga:** \*tʃóromořoka  
**Ibarruri (Muxika):** tʃóromořoka  
**Kortezubi:**  
**Larrabetzu:** tʃóromóřora  
**Laukiz:** lápřimeraka  
**Leioa:** tʃóromořoka  
**Lekeitio:** aśtomandóka  
**Lemoa:** tʃóromóřoka  
**Lemoiz:** tʃóromořora  
**Mañaria:** priméra śin tokář  
**Mendata:** tʃóromořokatíľuke  
**Mungia:** tʃóromóřoka  
**Ondarroa:** aśtoáśtoka  
**Orozko:** tʃóromóřoka olgau  
**Otxandio:** tʃóromořoka  
**Sondika:** tʃóromořoka  
**Zaratamo:** aśtóka  
**Zeanuri:** śapokítoka  
**Zeberio:** tʃóromóřoka  
**Zollo (Arrankudiaga):** tʃóromořo  
**Zornotza:** śuřumuřukatíľuke

## Araba

**Aramaio:**

## Gipuzkoa

**Aia:**  
**Amezketta:**  
**Andoain:** tʃúř<sup>m</sup>řuká  
**Araotz (Oñati):**  
**Arrasate:** tʃóromořoka

## Arroa (Zestoa):

**Asteasu:** tʃořm<sup>o</sup>řkétan  
**Ataun:** tʃořm<sup>o</sup>řoká  
**Azkoitia:** tʃóřm<sup>o</sup>řo  
**Azpeitia:** tʃořm<sup>o</sup>řoká  
**Beasain:**  
**Beizama:** aśtokétan  
**Bergara:** tʃořm<sup>o</sup>řoká, \*sapóśáltoka  
**Deba:** alkářeř gařéřka, \*búřotán  
**Donostia:** mandóta:, a mandoś  
**Eibar:**  
**Elduain:** tʃoř<sup>o</sup>móřo  
**Elgoibar:** tʃořóm<sup>o</sup>řo  
**Errezil:**  
**Ezkio-Itsaso:** tʃořm<sup>o</sup>řoká  
**Getaria:**  
**Hernani:** ařéřuřketán  
**Hondarribia:** patakaiřka  
**Ikaztegieta:** tʃóromóřo, śopréśalto  
**Lasarte-Oria:** la priméra ś<sup>n</sup> tokář, aśtó  
řarián, \*tʃórom<sup>o</sup>řuán  
**Legazpi:** tʃóromořokétan  
**Leintz Gatzaga:**  
**Mendaro:**  
**Oiartzun:** tʃuřutářina, tʃuřuténa, a búřoś  
**Oñati:** tʃořóm<sup>o</sup>řo  
**Orexa:**  
**Orio:** tʃořm<sup>o</sup>řoká  
**Pasaia:** tʃóromóřo  
**Tolosa:** tʃóromóřo  
**Urretxu:** tʃóřm<sup>o</sup>řo  
**Zegama:**

## Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:**  
**Alkatz:** śáľtoam pášten  
**Aniz:**  
**Arbizu:** aśtókán  
**Berute:** śáľtokán  
**Donamaria:** aśtóř<sup>o</sup>ko  
**Dorrao / Torrano:** aśtoβúřo  
**Erratzu:**  
**Ettxalar:** a búřoś  
**Ettxaleku:** ápośaltó  
**Ettxari (Larraun):**  
**Eugi:** móntatemořkářo, mořkátemořkářo  
**Ezkurra:** \*aśt<sup>o</sup>kétan  
**Gaintza:**

## Goizueta: tʃóromořo, tʃóřm<sup>o</sup>řoká<sup>a</sup>

**Igoa:**  
**Jaurrieta:** ařtóala  
**Leitza:** tʃóromořo  
**Lekaroz:**  
**Luzaide / Valcarlos:**  
**Mezkiritz:** śořřínľářa (mark.)  
**Oderitz:** pikotʃóřxaéna  
**Suarbe:**  
**Sunbilla:** sóř<sup>o</sup>mořoká  
**Urdiain:**  
**Zilbeti:**  
**Zugarramurdi:** śáľtoká

## Lapurdi

**Ahetze:** sotomóton  
**Arrangoitze:**  
**Azkaine:**  
**Bardoze:** ářđisařina (mark.)  
**Beskoitze:**  
**Donibane Lohizune:**  
**Hazparne:** ósot<sup>o</sup>búton, ósot<sup>o</sup>múton  
**Hendaia:**  
**Itsasu:** βískařśáľto  
**Makea:**  
**Mugerre:**  
**Sara:** osómotón  
**Senpere:**  
**Urketa:**  
**Uztaritze:**

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** kutóśizóřazwář  
**Arboti:**  
**Armendaritze:** iřtráko  
**Arnegi:**  
**Arrueta:**  
**Baigorri:** aśtoka  
**Bastida:**  
**Behorlegi:**  
**Bidarraiz:**  
**Ezterenzubi:**  
**Gamarte:** kađératřař  
**Garrúze:**  
**Irisarri:**  
**Izturitze:**  
**Jutsi:**  
**Landibarre:**

**Larzabale:** aśtoka  
**Uharte Garazi:**

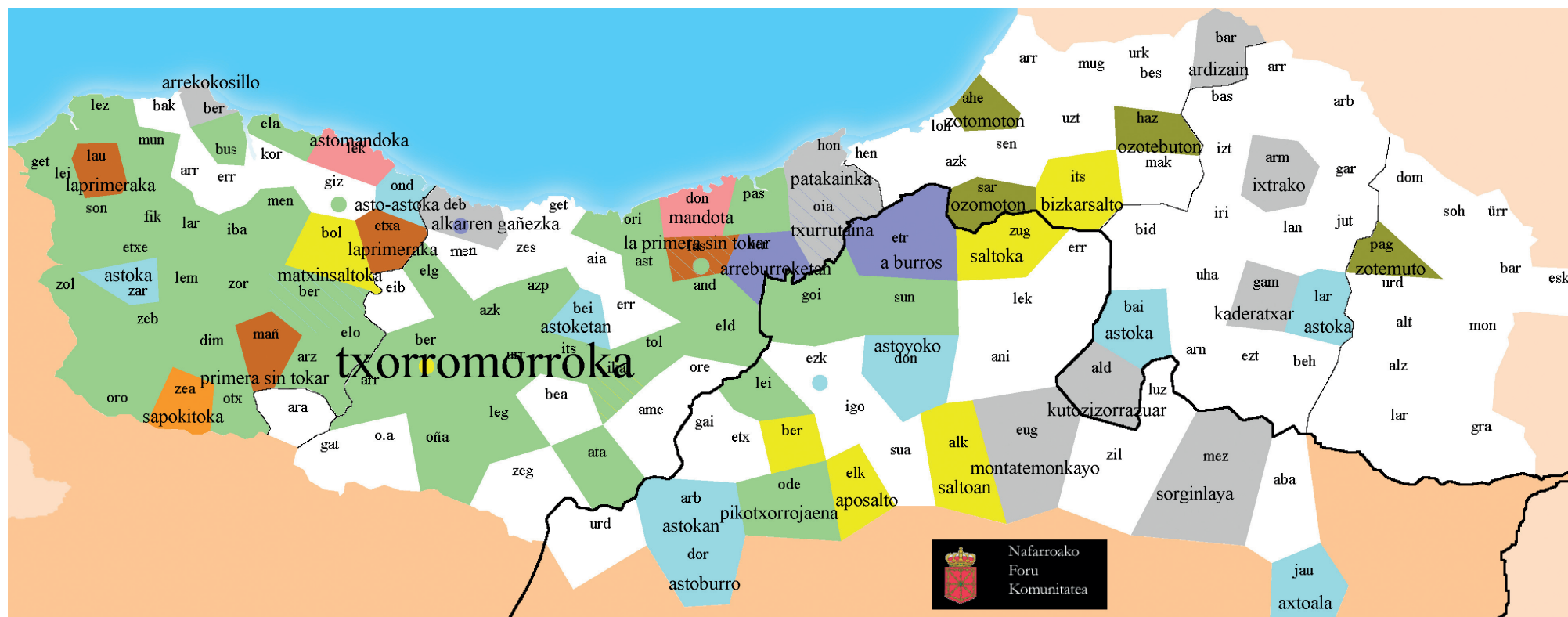
## Zuberoa

**Altzai:**  
**Altzurükü:**  
**Barkoxe:**  
**Domintxaine:**  
**Eskiula:**  
**Larraine:**  
**Montori:**  
**Pagola:** sóřmutó  
**Santa Grazi:**  
**Sohüta:**  
**Urđiňarbe:**  
**Ürrüstoi:**



## 2342. Mapa: jugar a salto de carnero / jouer à saute-mouton (1) / play leapfrog (to)

GALDERA: 67210 ALG: 1489-1490; ALEANR: IX, \*1181; ALEANR: 489



	txorromoroka
	asto(-)
	burrotan
	mandoka
	sapokitoka
	(-)salto
	laprimera
	ozotemuton
	bestelakoak

- Bata bestearen atzean makurturik dauden kideen gainera salto egin eta, hatz bat erakutsi ondoren, azpikoek hatz hori zein den asmatzean datzan haur-jolasaren izena galdetu da.

- Herri gehienetan adberbioa jaso da eta horren arabera egin da lematizazioa.

- Joko hau hainbat tokitan ezaguna ez denez, ez da erantzunik jaso.

- “(-)salto” superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: aposalto, bizkarsalto, matxinsaltoka, saltoan pasten, saltoka, saltokan, sopresalto, zaposaltoka.

- “asto(-)” superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: asto gañian, asto-astoka, astoburro, astokan, astoketan, astoka, astoyoko, axtoala.

- “burrotan” superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: a burros, arreburoketan, burrotan.

- “mandoka” superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: a mandos, astomandoka, mandota.

- “ozotemuton” superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: ozomoton, ozotebuton, ozotemuton, zotemuto, zotomoton.

- “txorromoroka” superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: txorromoka, txorromorro, txorromoroka, txorromoroka olgau, txorromorokatilluke, txorromoroketan, txorromorropikokalloke, txorromorrora, txorromorruan, txurumurruka, zorremoroka.

- **Bestelakoak:** alkarren gañezka (Deba), ardizaina (Bardoze), arrekosillo (Bermeo), ixtrako (Armendaritze), kaderatxar (Gamarte), kuozizorrazuar (Aldude), monkatemonkayo (Eugi), montatemonkayo (Eugi), patakainka (Hondarribia), pikotxorrojaena (Oderitz), sorginlaya (Mezkiritz), surrumurrukatilluke (Zornotza), txurrutaina (Oiartzun), txurrutena (Oiartzun).

**Lemoiz:** Txorromorro, piko, tallo, ke.

**Errigoiti:** Bat paréute, guk íten gendun txorromorropikotalloke ta nor dauen ara begixek sarratute egón da nork gánera salta dauén igérri... Au ganien dauen te igérri.

**Bermeo:** Lagune para ormien kontra ta para ganien bat, salta ganien.

**Ezterenzubi:** 'À saute-mouton', ezjakit eskuaraz badien izenik.